

ecron
makes it easy



MANUAL DE USUARIO /
MANUALE D'USO /
USER MANUAL

CM2022

CAFETERA DE GOTEO

5 TAZAS / SISTEMA ANTI-GOTEO

MACCHINA PER CAFFÈ CON FILTRO

5 TAZZE / SISTEMA ANTIGOCCIA

FILTER COFFEE MAKER

5 CUPS / ANTI-DRIP SYSTEM

ES

IT

EN

Lea detenidamente todas las instrucciones de seguridad incluidas en este manual antes de utilizar el aparato. En él encontrará consejos importantes relativos al uso, mantenimiento y limpieza del aparato.

Guarde este manual en un lugar seguro y consérvelo para posteriores consultas.

Si prego di leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza incluse nel presente manuale prima di utilizzare il dispositivo. Esso contiene consigli importanti afferenti l'uso, la pulizia e la manutenzione del dispositivo.

Conservare il presente manuale in un luogo sicuro per consultazioni successive.

Before using the appliance, please read all the safety instructions included in this manual carefully. In it you will find important advice on how to use, maintain and clean the appliance.

Put this manual in a safe place and keep it so that you can refer to it another time.

GARANTÍAS

La vigente Ley de Consumidores y Usuarios, le confiere como cliente los siguientes derechos:

1.- EJERCICIO DE LOS DERECHOS.

El vendedor responderá de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del bien. Cuando al consumidor le resulte imposible o le suponga una carga excesiva dirigirse frente al vendedor por la falta de conformidad de los bienes con el contrato de compraventa podrá reclamar directamente con el fin de obtener la sustitución o reparación del bien.

Su responsabilidad se prolongará por un plazo de dos años desde la entrega del bien. En los bienes de segunda mano, el vendedor y el consumidor podrán pactar un plazo menor que no podrá ser inferior a un año desde la entrega.

2.- DERECHO A LA REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO NO CONFORME.

Si el producto adquirido no fuera conforme con el contrato, el cliente podrá optar entre exigir la reparación o la sustitución del mismo, salvo que una de estas opciones resulte imposible o desproporcionada. A estos efectos se considerará desproporcionada toda forma de saneamiento que imponga al vendedor costes que, en comparación con la otra forma de saneamiento, no sean razonables, teniendo en cuenta el valor que tendría el bien si no hubiera falta de conformidad, la relevancia de la falta de conformidad y si la forma de saneamiento alternativa se pudiese realizar sin inconvenientes mayores para el Consumidor. Esta reparación y sustitución:

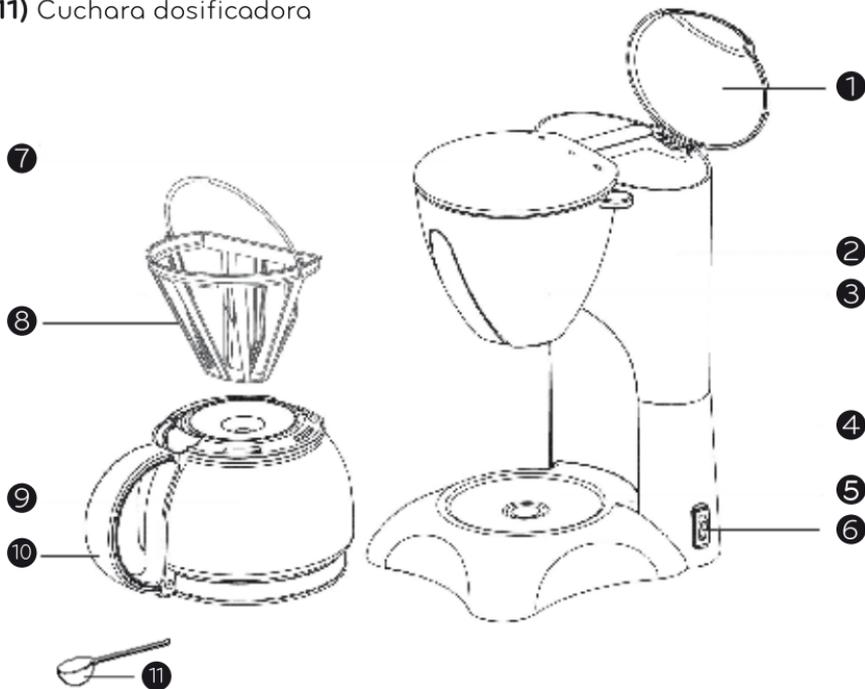
1. Será gratuita para el consumidor.
2. Se llevará a cabo en un plazo razonable y sin mayores inconvenientes para el consumidor.
3. La reparación suspenderá el cómputo del plazo de dos años para manifestar la falta de conformidad del bien hasta la entrega del bien reparado.
4. La sustitución suspenderá el cómputo del plazo de dos años para manifestar la falta de conformidad del bien hasta la entrega del nuevo bien.
5. Si reparado o sustituido el bien, éste sigue sin ser conforme al contrato, el consumidor podrá solicitar la resolución del contrato o la rebaja de precio.
6. El consumidor no podrá exigir la sustitución del bien en casos de bienes no fungibles ni tampoco cuando se trate de bienes de segunda mano.
7. El vendedor podrá hacer efectiva esta garantía a través de sus propios medios o de los establecidos al efecto por el fabricante o distribuidor, independiente de la existencia o no de una garantía comercial.

3.- DERECHO A LA REBAJA DEL PRECIO Y RESOLUCIÓN DEL CONTRATO.

La rebaja del precio y la resolución del contrato procederá, a elección del consumidor, cuando éste no pudiera exigir la reparación o la sustitución y en los casos en los que éstas no se hubieran llevado a cabo en un plazo razonable o sin mayores inconvenientes para el consumidor. La rebaja de precio deberá ser proporcional a la diferencia de valor existente entre el valor que el bien hubiera tenido en el momento de la entrega, en el caso de haber sido entregado conforme con el contrato, y el valor que el bien efectivamente entregado tenía en el momento de la entrega. No obstante, la resolución del contrato no procederá cuando la falta de conformidad sea de escasa importancia.

► DESCRIPCIÓN DE COMPONENTES

- (1)** Tapa del depósito de agua **(2)** Depósito de agua / Indicador nivel de agua **(3)** Soporte del filtro **(4)** Cuerpo principal **(5)** Placa calefactora **(6)** Interruptor ENCENDIDO/APAGADO **(7)** Tapa del filtro **(8)** Filtro **(9)** Jarra de cristal **(10)** Asa de la jarra de cristal **(11)** Cuchara dosificadora



ES

▶ IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

Al usar un aparato eléctrico, se deben cumplir unas medidas de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

- Lea con atención las instrucciones y guárdelas con el aparato. Asegúrese de que ha entendido bien las medidas de seguridad aquí mencionadas.
- Antes de conectar el aparato, compruebe que la tensión del aparato se corresponde con la tensión de la red eléctrica del hogar.
- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- No coloque el aparato sobre una superficie caliente.
- No poner el aparato en marcha sin agua.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente si se produce un fallo mientras se prepara el café y siempre antes de limpiar el aparato.

- No deje que el cable entre en contacto con superficies calientes.
- Antes de enchufar o desenchufar, desconecte siempre. Retire de la toma sujetando la clavija.
- Nunca use el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No ponga en funcionamiento el aparato con un cable o clavija dañados o en condiciones irregulares o si ha resultado dañado de algún modo.
- Este aparato está destinado para usarse en el hogar y en aplicaciones similares como:
 - zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - granjas;
 - clientes en hoteles, hostales y otros tipos de residencias;
 - en entornos tipo alojamiento y desayuno.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido bajo ningún concepto.
- No vierta agua una vez que se ha encendido el aparato.
- La placa calefactora se calienta durante el

funcionamiento. No la toque. Peligro de quemaduras.

- Para llenar el depósito de agua, utilice solo agua fría.
- No utilice el aparato para un uso distinto del que ha sido diseñado.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños.
- Si el cable flexible de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su representante o a una persona de cualificada con el fin de evitar un peligro. No intente repararlo usted mismo.

▶ ANTES DEL PRIMER USO

Compruebe que todos los accesorios están completos y la unidad no está dañada.

Para un sabor perfecto, realice primero 2 ó 3 procesos de preparación de café con agua fría (sin café) llenando el depósito hasta el nivel MÁX. Una vez que toda el agua haya pasado por el filtro, desconecte el aparato y déjelo enfriar durante 5 minutos. Luego, repita el proceso.

▶ PREPARACIÓN DEL CAFÉ

1. Abra la tapa superior y vierta el volumen de agua deseado en el depósito de agua fría. Se puede leer el número de tazas en el indicador de nivel de agua.

Nota: Llene el depósito respetando los niveles MÍN. (2 tazas) y MÁX. (5 tazas). No llene el depósito de agua de manera que supere el nivel máximo marcado. El aparato puede preparar un mínimo de 2 tazas y un máximo de 5 tazas de café en

cada ciclo. Es imprescindible haber llenado previamente el depósito con agua antes de poner el aparato en marcha.

2. Inserte el filtro de papel de tamaño "1x2" en el soporte del filtro. Añada la cantidad deseada de café molido y cierre la tapa.

Nota: para tazas grandes: 5-6 gramos de café molido por taza.

3. Coloque la jarra de cristal con la tapa en su sitio sobre la placa térmica.

4. Enchufe la unidad a una toma de corriente y conecte el aparato accionando el interruptor Encendido/Apagado. El indicador luminoso del interruptor se iluminará y el aparato comenzará a trabajar. El proceso de preparación de café se puede interrumpir en cualquier momento pulsando el interruptor y poniéndolo en la posición "0". El indicador luminoso se apagará, indicando que la cafetera está apagada. Una vez pulsado el interruptor a la posición "I", el aparato seguirá preparando el café.

Nota: El aparato está diseñado con la función de pausa y servir. Si lo desea, en cualquier momento durante el ciclo de preparación del café, puede retirar la jarra temporalmente para servir una taza de café caliente. El ciclo de preparación del café no se verá interrumpido y el aparato parará el goteo de café temporalmente, luego coloque simplemente de nuevo la jarra de cristal sobre la placa térmica para reiniciar el ciclo de preparación del café, pero no retire la jarra más de 30 segundos. No coloque nunca la jarra vacía sobre la placa térmica cuando ésta esté todavía caliente.

5. Retire la jarra para servir cuando haya terminado de prepararse el café.

Nota: el café que se obtendrá, será inferior al agua que se ha vertido dado que parte del agua es absorbida por el café molido.

Advertencia: Al servir el café, no se debe inclinar la jarra más de 45 grados de la posición vertical; deberá servir el café lentamente

hasta que la jarra esté vacía, de otro modo, el café podría salirse por los bordes y que alguien resultara dañado.

6. Después de preparar el café, el aparato cambiará automáticamente al modo “mantener caliente”. Con esta opción el café se puede mantener caliente durante un máximo de 35 minutos tras los cuales el aparato se apagará automáticamente.

Para un sabor de café óptimo, sírvalo justo después de prepararlo.

7. Apague la cafetera pulsado el interruptor a la posición “O” y desenchufe el aparato cuando no lo utilice.

ES

► PREPARAR MÁS CAFÉ DE FORMA INMEDIATA

· Si ha preparado una jarra de café y desea otra jarra más después de preparar la primera, desconecte la cafetera y déjela enfriar, al menos durante 5 minutos.

· Luego puede llenar el depósito de agua y preparar el café.

▶ CONSEJOS DE PREPARACIÓN

1. La limpieza de la cafetera es esencial para preparar café con gran sabor. Limpie regularmente la cafetera conforme a lo especificado en la sección **"LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO"**. Utilice siempre agua fría y natural en la cafetera.
2. Guarde el café molido en un lugar frío y seco. Después de abrir el paquete de café molido, séllelo de nuevo herméticamente y guárdelo en la nevera para mantener su frescura.
3. Para un sabor óptimo de café, compre el café en grano y muele finamente justo antes de prepararlo.
4. No reutilice el café molido puesto que se reduciría en gran medida el sabor del café. No se recomienda recalentar café porque el pico de sabor del café es justo después de prepararlo.
5. Limpie la cafetera cuando el

exceso de extracción provoque aceitosidad. Pequeñas gotas de aceite sobre la superficie del café negro preparado se deben a la extracción de aceite del café molido. La aceitosidad puede ocurrir con más frecuencia si se utiliza café demasiado tostado.

6. Medida de café molido: utilice inicialmente la medida de cuchara para dosificar el café molido siguiendo las recomendaciones de la tabla:

Preparación	Café molido
5 tazas	5 cucharadas
4 tazas	4 cucharadas
3 tazas	3 cucharadas
2 tazas	2 cucharadas
Medida de 1 cucharada = 5/6 g	

Una vez se haya familiarizado con la cafetera puede ajustar las cantidades de café conforme al gusto personal.

▶ LIMPIEZA

Advertencia: Asegúrese de desenchufar el aparato antes de limpiarlo. Para evitar el riesgo de una sacudida eléctrica, no sumerja el cable, clavija o la unidad en agua ni en ningún otro líquido.

1) Limpie todas las piezas desmontables (jarra de cristal y soporte del filtro) después de cada uso en agua caliente con jabón y seque.

2) Limpie la superficie externa del producto con un paño húmedo y suave para eliminar las manchas.

Nota: No intente limpiar el interior del depósito de agua, porque dejará restos de fibra y puede atascar la cafetera, aclare simplemente con agua fría de vez en cuando.

▶ LIMPIEZA DE LA CAL

Para mantener la cafetera con un rendimiento óptimo, se deben eliminar los depósitos de minerales que deja el agua. Es recomendable realizar una limpieza de la cal regularmente.

- Llene el depósito con vinagre y ponga en funcionamiento el aparato según se ha descrito anteriormente sin colocar café en el filtro.
- Después de limpiar la cal, ponga en funcionamiento el aparato y realice como mínimo tres ciclos con agua para aclarar y eliminar el vinagre y la cal restante.

ES

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MODELO	CM2022
Potencia	650 W
Alimentación	230 V ~ 50 Hz
Capacidad depósito agua	0,6 litros
Nº máx. de tazas.	5

GARANZIA

La Legge in vigore su Consumatori e Utenti le conferisce, in qualità di cliente, i seguenti diritti:

1.- ESERCIZIO DEI DIRITTI.

Il venditore risponderà di qualunque mancanza di conformità esistente al momento della consegna del bene. Quando per il consumatore sia impossibile rivolgersi al venditore per la non conformità dei beni o comporti un carico eccessivo e irragionevole, potrà rivalersi direttamente sul contratto di compravendita al fine di ottenere la sostituzione o riparazione del bene.

La sua responsabilità si prolungherà per un periodo di due anni dalla consegna del bene. Nel caso dei beni di seconda mano il venditore ed il consumatore potranno pattuire un periodo più breve che non potrà essere inferiore ad un anno dalla consegna.

2.- DIRITTO ALLA RIPARAZIONE E SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO NON CONFORME.

Se il prodotto acquistato non fosse conforme al contratto, il cliente potrà scegliere di esigere la riparazione o la sostituzione dello stesso, a meno che l'opzione non risulti impossibile o sproporzionata. A tal fine si considererà sproporzionata qualunque forma di riparazione che imponga al venditore costi che, rispetto ad altre soluzioni, non siano ragionevoli, tenendo conto del valore che avrebbe il bene se non avesse la mancanza di conformità, della rilevanza della mancanza di conformità e se la soluzione alternativa si può applicare senza maggiori inconvenienti per il consumatore. La riparazione e sostituzione:

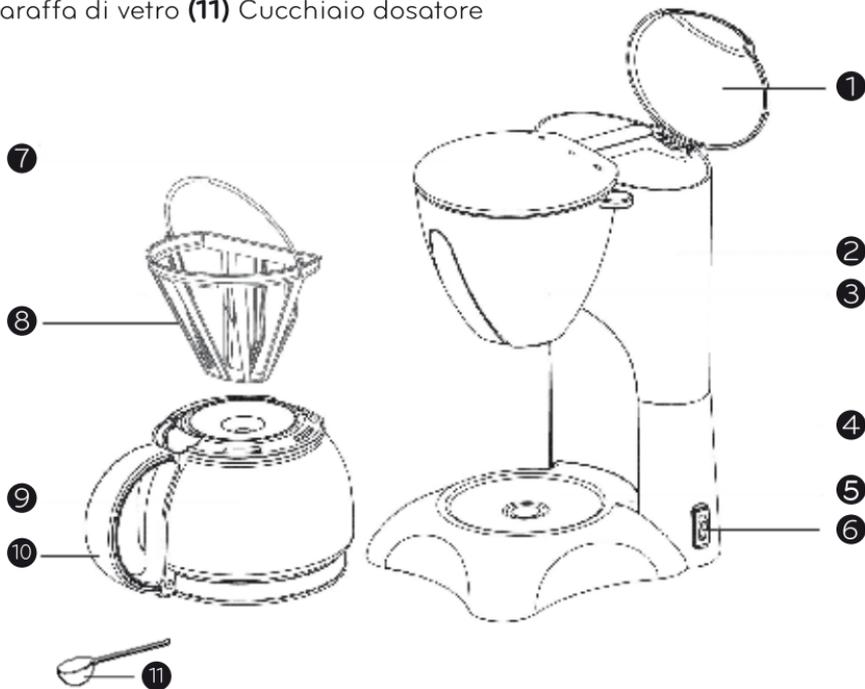
1. Sarà gratuita per il consumatore.
2. Verrà portata a termine in un periodo di tempo ragionevole e senza maggiori inconvenienti per il consumatore.
3. La riparazione sospenderà il calcolo del periodo di due anni per dichiarare la mancanza di conformità del bene fino alla consegna del bene riparato.
4. La sostituzione sospenderà il calcolo del periodo di due anni per dichiarare la mancanza di conformità del bene fino alla consegna del bene nuovo.
5. Se dopo la riparazione o sostituzione il bene continua a non essere conforme al contratto, il consumatore potrà richiedere la risoluzione del contratto o la riduzione del prezzo.
6. Il consumatore non potrà esigere la sostituzione del bene in casi di beni non consumabili né quando si tratta di beni di seconda mano.
7. Il venditore può far valere tale garanzia attraverso i propri mezzi o quelli istituiti a tal fine da parte del fabbricante o del distributore, indipendentemente dall'esistenza o meno di una garanzia commerciale.

3.- DIRITTO ALLA RIDUZIONE DEL PREZZO O ALLA RISOLUZIONE DEL CONTRATTO.

La riduzione del prezzo e la risoluzione del contratto saranno applicabili, per scelta del consumatore, quando questi non potrà esigere la riparazione o la sostituzione e nei casi in cui questi non siano stati effettuati entro un periodo di tempo ragionevole o senza ulteriori inconvenienti per il consumatore. La riduzione del prezzo dovrà essere proporzionale alla differenza di valore esistente tra il valore che il bene avrebbe avuto al momento della consegna, nel caso di consegna conforme al contratto, e il valore che il bene effettivamente consegnato aveva al momento della consegna. Nonostante ciò, la risoluzione del contratto non sarà applicabile quando la mancanza di conformità sia di scarsa importanza.

► DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

(1) Coperchio del serbatoio dell'acqua **(2)** Serbatoio dell'acqua /
Indicatore del livello dell'acqua **(3)** Portafiltro **(4)** Corpo principale
(5) Piastra riscaldante **(6)** Interruttore ACCENSIONE / SPEGNIMENTO
(7) Coperchio salvaroma **(8)** Filtro **(9)** Caraffa di vetro **(10)** Manico della
caraffa di vetro **(11)** Cucchiaino dosatore



IT

▶ IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario rispettare le norme di sicurezza di base, tra cui.

- Leggere attentamente le istruzioni e conservarle con l'apparecchio. Assicurarsi di aver compreso le norme di sicurezza qui indicate.
- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che la tensione dell'apparecchio corrisponda alla tensione della rete elettrica domestica.
- L'apparecchio deve essere usato e collocato su una superficie piana e stabile.
- Non posizionare l'apparecchio su una superficie calda.
- Non mettere in funzione l'apparecchio senza acqua.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità. La presenza di acqua all'interno dell'apparecchio aumenterà il rischio di scosse elettriche.
- Non spostare l'apparecchio durante la fase di utilizzo.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente nel caso in cui si verificano anomalie durante la preparazione del caffè e ogni volta prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio.

- Tenere il cavo lontano dalle superfici calde.
- Spegnere sempre l'apparecchio prima di collegarlo o scollegarlo. Rimuovere la presa tenendo la spina.
- Non utilizzare il cavo per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio con un cavo o una spina danneggiati, in condizioni irregolari o se è stato in qualche modo danneggiato.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e a usi simili, come ad esempio:
 - zone cucina destinate al personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismi;
 - alberghi, ostelli e altri tipi di residenze;
 - ambienti come i bed & breakfast.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o liquido di altro tipo per nessuna ragione.
- Non versare acqua una volta che l'apparecchio è stato acceso.
- La piastra riscaldante si scalda durante il funzionamento.

Non toccare la piastra, poiché esiste il pericolo di ustioni.

- Per riempire il serbatoio dell'acqua, utilizzare solo acqua fredda.
- Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per il quale è stato progettato.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza o conoscenza, solo se adeguatamente sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i pericoli connessi. È necessario sorvegliare che i bambini non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione che deve essere eseguita dall'utente non deve essere realizzata dai bambini senza alcuna sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di danneggiamento del cavo flessibile, questo deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente o una persona qualificata, al fine di evitare rischi. Non tentare di ripararlo da soli.

▶ PER IL PRIMO UTILIZZO

Controllare che tutti gli accessori siano completi e l'unità non sia danneggiata.

Per un gusto perfetto, far compiere all'apparecchio 2 o 3 cicli di filtrazione con acqua fredda (senza caffè) riempiendo il serbatoio fino al livello MAX. Una volta che tutta l'acqua è passata attraverso il filtro, staccare l'apparecchio e lasciare raffreddare per 5 minuti. Quindi ripetere l'operazione.

▶ PREPARAZIONE DEL CAFFÈ

1. Aprire il coperchio e versare la quantità di acqua desiderata nel serbatoio. È possibile leggere il numero di tazze nell'indicatore del livello dell'acqua.

Nota: Riempire il serbatoio rispettando i livelli MIN. (2 tazze) e MAX. (5 tazze). Non riempire il serbatoio di acqua fino al superamento del livello massimo indicato. L'apparecchio può

preparare un minimo di 2 tazze e un massimo di 5 tazze di caffè in ogni ciclo. È essenziale avere preventivamente riempito il serbatoio con acqua prima di mettere in funzione l'apparecchio.

2. Inserire il filtro di carta da "1x2" nel portafiltro. Aggiungere la quantità desiderata di caffè macinato e chiudere il coperchio salvarama.

Nota: per tazze grandi: 5 -6 grammi di caffè macinato per tazza.

3. Posizionare la caraffa di vetro con il coperchio sulla piastra termica.

4. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente e azionare l'apparecchio premendo l'interruttore Accensione/Spegnimento. La spia dell'interruttore si illumina e l'apparecchio inizia a lavorare. Il processo di preparazione del caffè può essere interrotto in qualsiasi momento premendo l'interruttore e portandolo nella posizione "0". La spia si spegne, indicando che l'apparecchio è spento. Riportando l'interruttore sulla posizione "I", l'unità riprenderà la preparazione del caffè.

Nota: L'apparecchio è dotato della funzione pausa e servire. Se lo si desidera, in qualsiasi momento durante il ciclo di preparazione del caffè, è possibile estrarre temporaneamente la caraffa e servire una tazza di caffè caldo. Il ciclo di preparazione del caffè non sarà interrotto e l'apparecchio interromperà temporaneamente il gocciolamento del caffè. Riporre semplicemente la caraffa di vetro sulla piastra termica per riavviare il ciclo di preparazione, facendo attenzione a non estrarre la caraffa per più di 30 secondi. Non posizionare mai la caraffa vuota sulla piastra termica ancora calda.

5. Rimuovere la caraffa per servire quando è terminata la fase di preparazione del caffè.

Nota: la quantità di caffè ottenuto sarà inferiore rispetto all'acqua versata dal momento che una parte dell'acqua è stata assorbita dal caffè macinato.

Attenzione: Quando si serve il caffè, non si deve inclinare la caraffa oltre i 45 gradi rispetto alla posizione verticale; il caffè dovrà essere servito lentamente fino allo svuotamento

della caraffa, altrimenti il caffè potrebbe fuoriuscire dai bordi e provocare danni.

6. Dopo la preparazione del caffè, l'apparecchio passerà automaticamente alla modalità "mantenere caldo". Con questa opzione, il caffè può essere tenuto caldo fino a un massimo di 35 minuti dopo i quali l'apparecchio si spegnerà automaticamente. Per un sapore ottimale, servire il caffè subito dopo la preparazione.

7. Spegnerne la macchina portando l'interruttore sulla posizione "O" e scollegare quando non la si utilizza.

► PREPARAZIONE DI UNA QUANTITÀ AGGIUNTIVA DI CAFFÈ

IT

· Se è stata preparata una caraffa di caffè e si desidera un'ulteriore caraffa dopo la preparazione della prima, staccare la spina e lasciare raffreddare la macchina per almeno 5 minuti.

· Successivamente riempire il serbatoio di acqua e preparare il caffè.

► CONSIGLI SULLA PREPARAZIONE DEL CAFFÈ

1. La pulizia della macchina è fondamentale per la preparazione di un ottimo caffè. Pulire regolarmente l'apparecchio come specificato nella sezione **"PULIZIA E MANUTENZIONE"**. Utilizzare sempre acqua fredda e naturale nella macchina.
2. Conservare il caffè macinato in un luogo fresco e asciutto. Dopo aver aperto il pacchetto di caffè macinato, richiudere ermeticamente la confezione e conservarla in frigorifero per mantenere la freschezza del caffè.
3. Per un caffè dal gusto ottimo, acquistare caffè in grani e macinare finemente poco prima della preparazione.
4. Non riutilizzare il caffè macinato dal momento che si ridurrebbe notevolmente l'aroma del caffè. Si consiglia di non riscaldare il caffè poiché l'apice del gusto si ottiene subito dopo la preparazione.

5. Lavare la macchina in presenza di oleosità. Piccole gocce di olio sulla superficie del caffè nero preparato sono dovute all'estrazione di olio dal caffè macinato. L'oleosità può verificarsi con maggiore frequenza se si utilizza caffè eccessivamente tostato.
6. Misurazione del caffè macinato: utilizzare inizialmente come misurino un cucchiaino per dosare il caffè macinato secondo le raccomandazioni della seguente tabella:

Preparazione	Caffè macinato
5 tazze	5 cucchiaini
4 tazze	4 cucchiaini
3 tazze	3 cucchiaini
2 tazze	2 cucchiaini
1 cucchiaino = 5/6 g	

Una volta acquisita familiarità con la macchina è possibile regolare la quantità di caffè secondo il gusto personale.

► PULIZIA

Attenzione: Assicurarsi di staccare la spina prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

1. Dopo ogni uso pulire tutte le parti rimovibili (caraffa di vetro e portafiltro) in acqua calda con sapone e asciugare.
2. Pulire la superficie esterna del prodotto con un panno umido e morbido per rimuovere le macchie.

Nota: Non cercare di pulire l'interno del serbatoio dell'acqua, perché tale operazione lascerebbe tracce di fibre che possono ostruire l'apparecchio. È sufficiente sciacquare periodicamente il deposito con acqua fredda.

► ELIMINAZIONE DEL CALCARE

Per mantenere le prestazioni ottimali della macchina, è necessario rimuovere i depositi di minerali lasciati dall'acqua. Si consiglia di eseguire regolarmente l'eliminazione del calcare.

- Riempire il serbatoio con aceto e mettere in funzione l'apparecchio come descritto sopra senza mettere caffè nel filtro.
- Dopo aver eliminato il calcare, mettere in funzione l'apparecchio ed eseguire almeno tre cicli di filtrazione di acqua per sciacquare e rimuovere l'aceto e il calcare rimanente.

SPECIFICHE TECNICHE

MODELLO	CM2022
Potenza	650 W
Alimentazione	230 V ~ 50 Hz
Capacità serbatoio acqua	0,6 litri
No. max. tazze	5

GUARANTEE

As a customer, you are entitled to the following through the Current Consumer and User Law:

1.- THE EXERCISING OF YOUR RIGHTS.

The seller shall be responsible for any lack of compliance of the goods that may exist when they are delivered. When the consumer is unable to go to the seller or when it is too inconvenient for him or her to do so as a result of the non-compliance of the goods with the contract of sale, he/she may complain directly in order to get the goods replaced or repaired.

The seller's responsibility will last for a period of two years starting from the date of delivery of the goods. In the case of second-hand goods, the seller and consumer may agree on a shorter period which may not be less than one year starting from the delivery date.

2.- RIGHT TO HAVE THE NON-COMPLIANT PRODUCT REPAIRED OR REPLACED.

Should the product acquired fail to meet the terms of the contract, the customer may choose between asking for it either to be repaired or replaced, unless one of these options should turn out to be impossible or disproportionate. For this purpose, what shall be deemed as disproportionate shall be any kind of remedy involving the imposing of costs on the seller which, in comparison with the other form of remedy, would not be reasonable. Aspects to be taken into consideration here would be: what the goods are worth in the absence of any lack of conformity, how significant the lack of conformity is, and whether the alternative solution could be implemented without causing the Consumer any great inconvenience. The following shall apply to repair and replacement:

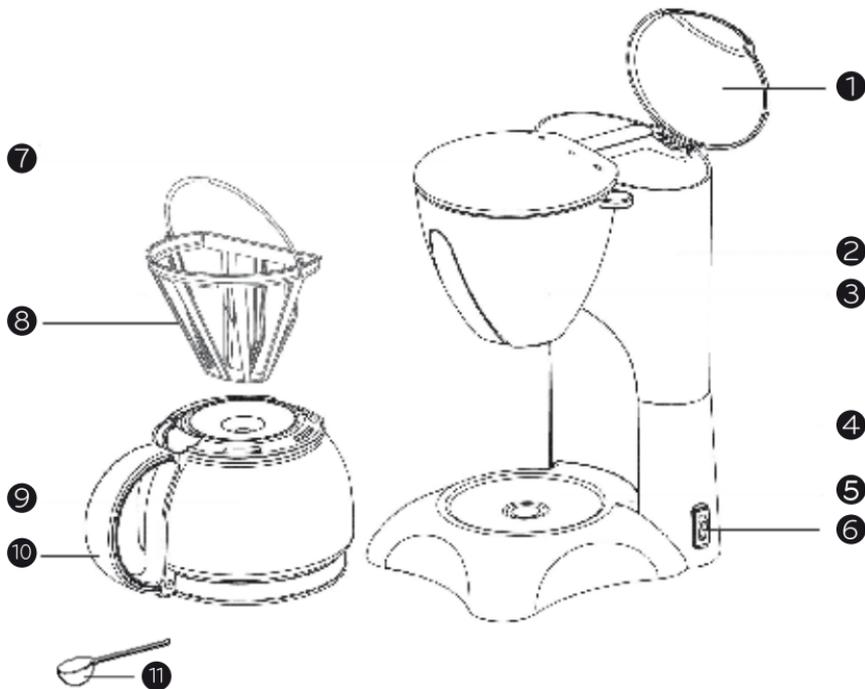
1. It shall be free of charge for the consumer.
2. It shall be carried out within a reasonable period of time and without causing the consumer great inconvenience.
3. The repair shall suspend the counting of the two-year-period for reporting lack of conformity with the goods until the delivery of the repaired goods.
4. The repair shall suspend the counting of the two-year-period for reporting lack of conformity with the goods until the delivery of the new goods.
5. Once the goods have been repaired or replaced, should they continue to fail to be in compliance with the contract, the consumer may request that the contract be terminated or the price reduced.
6. The consumer may not demand the replacement of the goods in the cases of non-perishable goods or if they are second-hand ones.
7. The seller may honour this guarantee through his/her own means or through those set up for the purpose by the manufacturer or distributor, irrespective of the existence or otherwise of a commercial guarantee.

3.- RIGHT TO A PRICE REDUCTION AND TERMINATION OF CONTRACT.

The price reduction and termination of contract shall apply, depending on the consumer's wishes, in the following circumstances: when the consumer is not in a position to demand the repair or substitution of the goods and in the cases in which the repair or substitution have not been carried out within a reasonable period of time or without causing the consumer considerable inconvenience. The price reduction must be proportional to the difference in what the goods would have been worth at the moment of delivery, in the event they were delivered in accordance with the contract, and what the goods were actually worth when they were delivered. However, the termination of the contract will not apply when the lack of conformity is of minimal importance

► DESCRIPTION OF COMPONENTS

- (1) Water tank lid (2) Water tank / Indicator water level (3) Filter holder (4) Main body (5) Hotplate (6) ON/OFF switch (7) Filter cap (8) Filter (9) Glass jug (10) Glass jug handle (11) Measuring scoop



EN

▶ IMPORTANT SAFETY PRECAUTION

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read the instructions carefully and keep them with the appliance. Ensure that you have clearly understood the following safety precautions.
- Before plugging the appliance in, check that the appliance voltage matches the voltage of the power supply in your home.
- The appliance must be used and placed on a stable, flat surface.
- Do not place the appliance on a hot surface.
- Do not switch the appliance on without water.
- Do not expose the appliance to rain or damp conditions. Any water penetrating the appliance will increase the risk of electric shock.
- Do not move the appliance while in use.
- Unplug the power cable from the mains if there is a malfunction while brewing coffee and always before cleaning the appliance.

- Do not let the cable come into contact with hot surfaces.
- Before plugging in or unplugging the appliance, always switch off the power. Remove from the socket by holding the plug.
- Never use the power cable to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not switch the appliance on if the cable or plug are damaged, are in irregular conditions or if anything has been damaged in any way.
- This appliance is designed to be used in the home or for similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other work environments;
 - farms;
 - guests staying at hotels, motels and other residential facilities;
 - in bed & breakfast-type environments.
- Do not, under any circumstances, submerge the appliance in water nor any other liquid.
- Do not add water once the appliance has been switched on.

- The hotplate heats up when in operation. Do not touch it.
Risk of burns.
- To fill the water tank, use cold water only.
- Do not use the appliance for any purpose other than that for which it has been designed.
- This appliance can be used by children aged 8 years old and over, people with reduced physical, sensory or mental capacities or those lacking experience and knowledge, if they are supervised or have been given appropriate training on how to use the appliance safely and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance should not be carried out by children without supervision.
- Keep the appliance out of reach of children.
- If the power cable is damaged, it should be replaced by the manufacturer, its representative or a qualified person in order to avoid any danger. Do not attempt to repair it yourself.

▶ BEFORE THE FIRST USE

Check that all the accessories are complete and that the unit is not damaged.

For perfect flavour, operate the coffee machine two to three times with cold water only (without coffee) filling the tank to the MAX level. Once all the water has passed through the filter, unplug the appliance and leave to cool for 5 minutes. Then repeat the process.

▶ BREWING COFFEE

1. Open the top lid and add the desired amount of cold water to the tank. The number of cups of water can be read from the water level indicator.

Note: Fill the tank following the MIN (2 cups) and MAX (5 cups) levels. Do not fill the water tank above the maximum level marking. The appliance can prepare a minimum of 2 cups and a maximum of 5 cups of coffee in each cycle. It is essential that the

tank be filled with water before the appliance is switched on.

2. Insert a size "1x2" filter paper in the filter holder. Add the desired amount of ground coffee and close the cover.

Note: for large cups: 5-6 grams of ground coffee per cup.

3. Place the glass jug with the lid on the hotplate.

4. Plug the unit into the power socket and switch the appliance on using the On/Off switch. The indicator light on the switch will turn on and the appliance will start to operate. The coffee brewing process may be interrupted at any time by pressing the switch, putting it in the "0" position. The indicator light will turn off, indicating that the coffee maker is off. Once the switch has been switched to the "I" position, the appliance will continue brewing coffee.

Note: The appliance has been designed with the pause-and-serve function. If you want to, at any moment while brewing coffee, you can remove

the jug temporarily to serve a cup of hot coffee. The coffee preparation cycle will not be interrupted and the appliance will prevent coffee from dripping through temporarily, then simply replace the glass jug on the hotplate to resume the coffee brewing cycle, but do not remove the jug for longer than 30 seconds. Never place an empty jug on the hotplate while it is still hot.

5. Remove the jug to serve when the coffee has finished brewing.

Note: the amount of coffee obtained will be less than the amount of water added as part of the water is absorbed by the ground coffee.

Warning: When serving coffee, do not tip the jug beyond 45 degrees from vertical; you must serve the coffee slowly until the jug is empty, otherwise the coffee may spill over the sides and cause burns.

6. After preparing the coffee, the appliance will automatically switch to the "keep warm" mode.

With this option the coffee can be kept warm for 35 minutes, after which the appliance will switch off automatically. For optimum coffee flavour, serve immediately after brewing.

7. Switch off the coffee maker by pressing the switch to the "O" position and unplug the appliance when not in use.

► BREWING MORE COFFEE IMMEDIATELY

- If a jug of coffee has just been prepared and you wish to make another, unplug the coffee maker and allow it to cool for at least for 5 minutes.
- Later you can fill the tank with water and brew coffee.

EN

► PREPARATION ADVICE

1. Cleaning the coffee maker is essential for preparing coffee with good flavour. Clean the coffee maker regularly in accordance with the instructions given in the section "**CLEANING AND MAINTENANCE**". Always use cold, fresh water in the coffee maker.
2. Keep the ground coffee in a cool, dry place. After opening the packet of ground coffee, seal it airtight and keep in the fridge to keep it fresh.
3. For optimum coffee flavour, buy coffee beans and grind them finely just before preparing it.
4. Do not reuse ground coffee as the flavour will have been reduced greatly. It is not recommended that coffee be reheated because the flavour of the coffee peaks just after preparing it.
5. Clean the coffee maker when excess extraction causes oiliness. Small drops of oil on the surface of prepared black coffee are due

to the extraction of oil from the ground coffee. Oiliness can occur more frequently if over-roasted coffee is used.

6. Measuring ground coffee: start by using the measuring scoop to measure the ground coffee following the recommendations in the table.

Preparation	Ground coffee
5 cups	5 spoonfuls
4 cups	4 spoonfuls
3 cups	3 spoonfuls
2 cups	2 spoonfuls
1 measuring scoop = 5/6 g	

Once familiar with the coffee maker, adjust the quantities of coffee according to your personal taste.

▶ CLEANING

Warning: Ensure that the appliance is unplugged before cleaning it. To avoid the risk of electric shock, do not submerge the cable, plug or unit in water, nor in any other liquid.

1. After each use, clean all the removable parts (glass jug and filter holder) in hot soapy water and dry.
2. Clean the external surface of the appliance with a soft damp cloth to remove marks.

Note: Do not attempt to clean the inside of the water tank because fibres will remain stuck to the coffee maker. Simply clean with cold water from time to time.

▶ REMOVING LIMESCALE

To maintain the coffee maker's optimum performance, mineral deposits left by water should be removed. It is recommended that you remove limescale regularly.

- Fill the tank with vinegar and operate the appliance as described previously without adding coffee to the filter.
- After cleaning to remove the limescale, operate the appliance and carry out at least three cycles using only water to clean and remove the vinegar and remaining limescale.

EN

TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL	CM2022
Power output	650 W
Power supply	230 V ~ 50 Hz
Water tank capacity	0.6 litres
Max No. cups	5

ecron[▶]

makes it easy

Importado por Grupo Eroski Distribución, S.A.
Bº San Agustín, S/N.

48230 Elorrio (Vizcaya) N.I.F. A 95313888

Fabricado en China

TELÉFONO DE ATENCIÓN AL CONSUMIDOR:

902 540 340 / www.eroski.es



GARANTÍA

2
AÑOS



Para desprenderse de este aparato no lo tire directamente a la papelera. Acójase al plan gratuito de recogida selectiva de su comunidad o del punto de venta en el que adquirió el sustituto de este producto.